Hana Trsková

*Co COVID neslyšícím dal a vzal*

Co COVID vzal:

* Omezený provoz sociálních služeb – centra denních služeb mají od MPSV nařízeno omezit provoz na základní a akutní poskytování služeb, sociální aktivizační služby na jaře rušeny úplně, teď podléhají platným opatřením – tedy max 6 osob, poskytovatelé to řeší poskytováním služeb individuálně
  + Např. tlumočnické služby mají vyhodnocovat akutnost objednávek a brát pouze důležitá tlumočení, stejně tak sociální rehabilitace
  + Zrušené akce SAS nebo přesunuté online
    - To platí pro spolky a kluby neslyšících, víkendové akce, přednášky kurzy apod.,
    - Nemožnost se setkávat, být ve společnosti
    - Jelikož tyto akce využívají spíše starší lidé, kteří nepoužívají sociální sítě a většinou se nejsou schopni např. na přednášku připojit online, trpí informační (na setkání se předávají informace a zkušenosti jak od např. přednášejícího, tak i mezi lidmi) ale i společenskou deprivací
* Zhoršená komunikace se slyšícími kvůli rouškám – nelze odezírat
* Zhoršená komunikace i při využívání služeb tlumočníka kvůli rouškám
* Spousta služeb (banky, úřady apod.) řeší věci online nebo po telefonu (nárůst požadavků na tlumočení pro online tlumočení), nicméně řešení některých věcí/úkonů znevýhodňuje neslyšící (dle mé zkušenosti např. při zablokování internetového bankovnictví – slyšící klient si do banky zavolá a požádá o obnovení přístupu, neslyšícímu klientovi to bylo přes tlumočený telefonát odmítnuto s tím, že musí osobně do banky, aby ověřili jeho totožnost, že přes tlumočníka online to neplatí)

Co COVID dal:

* Zrychlený technologický vývoj
  + Rozšíření přepisu mluvené řeči na státních webech a infolinek
  + Schválen zákon o povinnosti titulkovat audiovizuálních obsah na webových stránkách státní správy (možná nesouvisí s COVID, ale bylo schváleno v létě / v září)
  + Spuštění aplikace BEEy
  + Rozšířená videokomunikace
  + ZOOM přidává a zlepšuje rozhraní pro tlumočení znakových jazyků, closed caption (přepis, titulky, možnost nastavení obrazu tlumočníka)
* Na jaře tlumočení tiskových konferencí Magistrátu Prahy
* Tlumočení na ČT (rozšíření tlumočnického týmu, pravidelné tlumočení Událostí, a snad to bude i do budoucna tak, že v případě nouzového stavu nebo jiných mimořádných událostí se budou tlumočit i mimořádné tiskové konference apod.)
* Povědomí o potřebě tlumočení a informací ve znakovém jazyce mezi veřejností (i slyšící pravidelně vidí tlumočníka v Událostech, reportáž o tlumočení myslím na TV Prima, několik novinových článků, rozhovor s vedoucí tlumočnických služeb CZTN - <https://www.idnes.cz/zpravy/domaci/koronavirus-neslysici-linda-hudson-tlumoceni-znakova-rec.A200324_122138_domaci_vov>)